The Christmas Revels

in celebration of the winter solstice

DIRECTED BY PATRICK SWANSON + GEORGE EMLEN, MUSIC DIRECTOR

DECEMBER 13-27, 2013

HARVARD UNIVERSITY, CAMBRIDGE, MA
SANDERS THEATRE

Lynda Johnson, production manager + Jeremy Barnett, set design
Jeff Adelberg, lighting design + Heidi A. Hermiller, costume design
Bill Winn, sound design + Gillian Stewart, choreography

~ with ~

David Coffin
Jay O’Callahan + Angélica Aragón + Billy Meleady
The Pilgrim Band
The Coro De Compostela
The Niños Del Camino
The Finisterre Dancers
The Pinewoods Morris Men
Cambridge Symphonic Brass Ensemble
The Lord of the Dance

Infrared listening devices and large-print programs are available at the Sanders Theatre Box Office.

Please visit our lobby table for recordings, Revels apparel, and more. Our new CD, The Road to Compostela, contains much of the music from today’s performance.

Corporate Partners:

Media Sponsors:
Dear Friends,

Welcome to our 43rd production of *The Christmas Revels*. We’re delighted that you are sharing part of your holiday with us! Together, we are meeting our mission of bringing the world’s cultural traditions and celebrations to life.

**New Programs and Favorite Traditions**

Exciting things are happening at Revels this year. On March 7th, we’ll debut our new *Revels Fringe* project which will introduce you to artists who are expanding the boundaries of “traditional” in a variety of emerging styles. Our first event features world-renowned Galician piper Carlos Núñez and his band, collaborating with Revels musicians Maeve Gilchrist (the amazing harpist from last year’s Irish show), jazz great Stan Strickland, and local fiddle star Hanneke Cassel.

For the kids in your life, Revels will host an *April Vacation Theater Week*. Artistic Director Paddy Swanson and our team of teachers will introduce young Revelers ages 7–12 to the world of Victorian “Panto.” Using theatre games we will explore melodrama, music hall songs, street games, stage illusion and magic tricks. These new programs join our traditional pub sings, annual Spring Sing, and more. Check out everything we are doing on pages 45–48.

**Make a Gift by December 31 and Your Support will be Doubled!**

Thanks to a generous matching gift challenge from the Clark Charitable Trust, all donations made by December 31 from new donors and from donors who have not given in the past 12 months will be matched dollar for dollar up to $5,000. That means your tax-deductible gift will be doubled: your $50 will become $100, your $100 will become $200 and so on! Help us take full advantage of this challenge by going to Revels.org to give online or pick up a donor envelope at the merchandise table in the lobby.

I want to thank our valued media sponsors as well as *Benefactor Partners* Cambridge Trust Company & Grand Circle Cruise Line and *Contributing Partner* Eaton Vance Investment Managers. Most of all, because of your support Revels continues to use the annual progression of the calendar as a springboard to spread joy in every season. From everyone in the cast, crew, staff, and board, thank you for being part of the Revels family.

**Welcome Yule!**

Steve Smith,
Executive Director

P.S. Take a chance on our *Holiday Raffle* during intermission. Each chance is just $10 and you could win a fabulous trip (all proceeds go to Revels). See the ad on page 14 for more info!
1. OVERTURE
Cambridge Symphonic Brass Ensemble
George Emlen has composed this new opening for brass quintet and timpani.

2. ALBORADA DE VEIGA
Christa Patton & Daniel Meyers, gaitas • Abe Finch & Jonathan Hankins, percussion
Cambridge Symphonic Brass Ensemble
An alborada is a “dawn song,” usually played on the gaita as the first piece of music to start a holiday or festive occasion. Composed by Pascual Veiga in 1880, the piece has attained an iconic status among Galician people.

3. TRAVELERS’ CAROL
The Coro de Compostela • The Niños del Camino
Cambridge Symphonic Brass Ensemble
A traditional Catalan carol, arranged by George Emlen with English words by Susan Cooper.

All Sing

1. Travelers from every land, here we come to.
2. Dawn to dusk we journey on, bound for celebration.
3. Every mile our numbers grow, joining hands in gathering, following the Christmas call, greeting. On the hard and wintry way.

4. MUIÑEIRA DE CHANTADA
The Finisterre Dancers • Christa Patton, gaita • The Pilgrim Band
A muiñeira is a lively traditional Galician tune in 6/8 time. This one is in every gaitero’s repertoire. The quintessential Galician folk dance, a muiñeira is led by the first man, who chooses the steps as he goes. Chantada is a town in central Galicia.

5. THE SUMMONING OF EVERYMAN
The Coro de Compostela • The Pilgrim Band
Patrick Swanson matched his text to the Catalan anthem “Els Segadors” (The Reapers). Musical arrangement is by George Emlen.

6. PILGRIM’S HYMN (PART 1)
Jay O’Callahan • The Coro de Compostela • The Pilgrim Band
The British singer, guitarist, and composer John Renbourn wrote the music and words of Everyman’s “theme song” for this Christmas Revels.

7. A LA NANITA NANITA
The Niños del Camino • The Pilgrim Band
A well-known Spanish lullaby. The English verse is by Fred Goff.

8. CAROL OF THE BIRDS
The Niños del Camino • The Coro de Compostela • The Pilgrim Band
Christmas song from Catalonia (“El Cant dels Ocells” in Catalan), made famous around the world by cellist Pablo Casals. Our English translation is the one by Joan Baez from her Christmas recording Noël.
9. A RIANXEIRA
David Coffin • The Niños del Camino • The Coro de Compostela • The Pilgrim Band
An important Galician tradition in the coastal town of Rianxo is the annual procession and festival of the Virgin of Guadalupe, who is said to walk the beaches near the town. The custom of venerating the Virgin of Guadalupe, one of three Black Madonnas in Spain, originated in Extremadura in western Spain and is also observed in Mexico and the Philippines. The words to the song were written in Buenos Aires by Xésus Fiero, based on many different 19th-century Galician folk songs celebrating the Virgin of Guadalupe. The music was composed by Anxo Romero in 1947. Born in Rianxo, Romero is one of a significant Galician emigrant population around the world. The song, invariably sung at events and parties throughout Galicia, has taken on a symbolic role for all Galician people, both at home and abroad, especially with its strong maritime theme.

All Sing

10. PASODOBRE DE MALLOU
The Finisterre Dancers • Christa Patton & Daniel Meyers, gaitas
Abe Finch & Jonathan Hankins, percussion
The pasodobre (or pasodoble in Spanish) is a “double step” dance that has its origins in the music played at bullfights. Although these kinds of close partner dances have become common in Galicia only in the past few centuries, the pilgrims on El Camino would have brought dances from throughout southwestern Europe, including Spanish-style couple dances such as this. Mallou is a town in the westernmost part of Galicia.

11. A BELÉN VINDE PASTORES (COME TO BETHLEHEM, SHEPHERDS)
Salomé Sandoval, voice & Baroque guitar • Daniel Meyers, castanets
Abe Finch, tambourine
This distinctly Galician carol comes to us by way of singer Mercedes Hernández and the Galician early music ensemble Resonet, based in Santiago de Compostela.

12. ¡AY, CÓMO SUENA LA GAYTA GALLEGGA! (OH, HOW IT SOUNDS, THE GALICIAN BAGPIPE)
David Coffin & Salomé Sandoval • The Coro de Compostela • The Pilgrim Band
This boisterous villancico (carol) was written by the Catalan Baroque composer Juan Barter (c. 1648–1706). The carol glorifies the Galician bagpipe and tells of the pleasure it gives all Galician people, perhaps even delighting the infant Jesus as well.

13. ESTA NOITE DE NATALE (ON THIS JOYOUS CHRISTMAS NIGHT)
Salomé Sandoval, voice & Baroque guitar • Christa Patton, harp
A villancico from the singing of Mercedes Hernández of the Galician ensemble Resonet. “By the time Joseph returned from searching for firewood, Mary had already given birth.”

14. PILGRIM’S HYMN (PART 2)
Jay O’Callahan, Billy Meleady & Angélica Aragón • The Pilgrim Band
John Renbourn’s song, continued.

15. THE PATH OF GOLD
Jay O’Callahan, storyteller

16. THE LORD OF THE DANCE
David Coffin • The Pinewoods Morris Men • Cambridge Symphonic Brass Ensemble
Sydney Carter’s modern lyrics to the Shaker song “Simple Gifts” are translated here into dance using a compilation of traditional English morris dance steps by Carol Langstaff, Martin Graetz, and Jonathan Morse.

All Sing & Dance

Dance, then, wherever you may be;
I am the lord of the dance, said he,
And I’ll lead you all wherever you may be,
And I’ll lead you all in the dance, said he.

WIN A DANUBE RIVER CRUISE.
Return your raffle tickets to our volunteers in red aprons. Thank you.

Intermission

There will be no teaching before Part Two, so please return to your seats promptly.
17. THE ABBOTS BROMLEY HORN DANCE
David Coffin, recorder • The Pinewoods Morris Men
An ancient ritual dance for good luck in hunting the stag, still danced every year in the village of Abbots Bromley in England. Its four supernumerary characters link it with the mumming traditions of Christmas.

18. OS REIS DO CAUREL (THE KINGS OF CAUREL)
Salomé Sandoval • Las Damas de Compostela
Galician lullaby arranged for women’s voices by Shira Kammen of California Revels, from the singing of Maite Dono. “From village to village go the Kings, singing,” goes the refrain.

19. ALBORADA DE OURENSE
Christa Patton & Daniel Meyers, gaitas • Abe Finch, snare drum
Jonathan Hankins, bass drum • The Finisterre Dancers
Another “dawn song.” The city of Ourense, in south-central Galicia, is known for its hot springs and gold in Roman times. Here, the monks welcome the pilgrims with a playful send-up line dance created from steps from traditional Portuguese, Italian, French, Spanish, and German dances.

20. DONA NOBIS PACEM (GIVE US PEACE)
A round for peace.

21. ESPAGNOLETTA
Christa Patton, harp • Salomé Sandoval, Baroque guitar
This graceful dance form, similar to a sarabande, was popular among European Baroque era composers. Our version blends a harp piece by Lucas Ruiz de Ribayaz with one for guitar by Gaspar Sanz. The harp-guitar combination was a very common pairing at the time.

22. AGUINALDO
The Niños del Camino • The Coro de Compostela • The Pilgrim Band
In Galicia, Three Kings’ Day (Epiphany) is celebrated with festivity and pageantry. It is thought that the Reis Magos (Wise Men) bring gifts for children, so the holiday is much anticipated. Aguinaldo here refers to the custom of giving bonuses and gifts at this time of year and has similar versions in other countries.

23. THE SINGING SACK
Jay O’Callahan, storyteller
A Galician folk “jump” tale.

24. FUM, FUM, FUM!
The Niños del Camino • The Coro de Compostela • Cambridge Symphonic Brass Ensemble
Also known as “Veinticinco de Diciembre” (The 25th of December) in Spanish, this 16th-century Catalan carol is widely known throughout the world. Arranged here by George Emlen.

25. PILGRIM’S HYMN (PART 3)
Jay O’Callahan, Billy Meleady & Angélica Aragón • The Coro de Compostela • The Pilgrim Band
John Renbourn’s song concludes.

26. HYMN OF THE ANCIENT GALICIAN KINGDOM
Christa Patton & Daniel Meyers, gaitas • Abe Finch, snare drum • Jonathan Hankins, bass drum
This stirring march is like a second national anthem for many Galicians.

27. SANTA MARÍA, STRELA DO DÍA (SAINT MARY, STAR OF GOD)
The Coro de Compostela • The Pilgrim Band
The Cantigas de Santa Maria is a collection of 420 songs, with musical notation, of praise and wondrous tales relating to the Virgin Mary, written in Galician-Portuguese during the reign of Alfonso X “El Sabio” (The Wise), king of Castile, León and Galicia during the 13th century.
28. NADAL DE LUINTRA (LUNTRA NATIVITY)
The Coro de Compostela • The Pilgrim Band
A Galician version of the posadas ritual, reenacted in Mexico and other Latin countries, in which Mary and Joseph are turned away as they seek shelter for the night but are finally recognized and welcomed in. In this version Mary consoles her anxious husband Joseph with the promise of the new life she is carrying in her womb. Luintra is in southern Galicia in province of Ourense.

29. NIÑO DIOS D’AMOR HERIDO (HEARTBROKEN INFANT OF GOD)
The Coro de Compostela
A 16th-century Spanish Christmas motet by Francisco Guerrero (1528–1599), one of Renaissance Spain’s most esteemed composers, along with Tomás Luis de Victoria and Cristóbal de Morales. “Heartbroken infant God, so promptly you fall in love! You are just a newborn, and you cry of heartbreak.”

30. REY A QUIEN REYES ADORAN (KING WHOM KINGS ADORE)
Salomé Sandoval & David Coffin • The Coro de Compostela • The Pilgrim Band
Cambridge Symphonic Brass Ensemble
An anonymous Spanish villancico from the 16th century, published in Cançionero de Upsala. The famous botafumiero (incense-burner) in the cathedral at Santiago is over six feet tall.

31. ONDAS DO MAR DE VIGO (WAVES OF THE SEA OF VIGO)
Jamie Jaffe • The Pilgrim Band
In addition to a large quantity of religious poetry written in the 13th century in old Galician, much secular poetry from that time has been preserved as well. This love poem by Martín Códate is one of the most famous of the genre. “Waves of the Sea of Vigo, have you seen my friend? Oh God, may he come to me soon!”

32. THE SUMMONING OF EVERYMAN (REPRISE)
The Coro de Compostela • Cambridge Symphonic Brass Ensemble
John Renbourn’s arrangement of the Catalan anthem.

33. EN BELÉN NACE UN NENO (IN BETHLEHEM A BABE WAS BORN)
Salomé Sandoval, voice and Baroque guitar • The Coro de Compostela • The Pilgrim Band
A Galician villancico from the singing of Mercedes Hernández and Resonet.

34. MUMMERS’ PLAY
The Mummers • Pinewood Morris Men
A Spanish variant on the traditional hero-combat mummers play by Patrick Swanson. The Portuguese stick dance, “Ihaccedilo Campanitas de Toledo,” is in the style known as danças dos paulitos, or dances with small sticks. It is one of many ritual dances of this type performed in small villages of the high plateau of Miranda in northeastern Portugal and associated with agriculture and religious holidays. For many years Galicia and Portugal were the same political entity. Portugal declared independence in 1128, but the two still share many cultural and linguisit similarities.

35. THE SHORTEST DAY
Jay O’Callahan
This poem, written for Revels by Susan Cooper in 1977, has become a traditional part of Christmas Revels performances throughout the country.

All Shout—
WELCOME YULE!

36. SUSSEX MUMMERS’ CAROL
Cambridge Symphonic Brass Ensemble
This traditional carol is sung as an ending to the folk play in Horsham, Sussex. In all American cities where Revels is produced annually, this carol is sung with the audience at the conclusion of each performance. The brass arrangement is by Brian Holmes, with descant and third verse harmonization by Ralph Vaughan Williams.

All Sing—

The end
The Pilgrim Band
Christa Patton, gaita, harp, recorder, shawm
Salomé Sandoval, voice, guitar
David Coffin, voice, recorder, shawm
Laura Gulley, violin
John Browne, guitar
Emily Trotl, accordion
Joshua Schreiber Shalem, viola da gamba
James Mailhot, bass clarinet

The Coro de Compostela
Liz Adams
Adam Bailey*
Sabine Bartlett
Cynthia Bengal
Nat Coolidge
Tamsen W. Evans
Chelsea Rose Funk Shenker*
Alexander Hall*
Jonny Hanks
Amy Horsburgh
Simon Horsburgh
Jamie Jaffe*
Lucas Cmok Kehoe
Christopher Lewis*
James Mailhot
Sarah K. May*
Andres Molano Sotomayor
Mary Neumann
John B. Newhall
Jake Nune
Jennie O’Brien*
Meghan Ann O’Connell*
Haris Papamichael*
Neil Pepper
Jessica Raine
Carolyn Ramn
Ana Rito
Michael Roper
Jenna Rounds

Assistant Stage Manager: Hannah Woodbury
Assistant Stage Manager: Gillian Stewart

Cambridge Symphonic Brass Ensemble
Ken Pullig, trumpet
Greg Hopkins, trumpet
Richard Hudson, horn
Philip Swanson, trombone
Greg Fritzke, tuba
Abi Finch, timpani & percussion

Artistic Staff
Stage Director: Patrick Swanson
Music Director: George Emlen
Set Design: Jeremy Barnett
Costume Design: Heidi A. Hermiller
Lighting Design: Jeff Adelberg
Sound Design: Bill Winn
Choreography: Gillian Stewart
Puppets: Sara Peattie
Children’s Music Director: George Emlen
Assistant Music Director: Mary Neumann
Program Notes: George Emlen & Patrick Swanson with Gillian Stewart & Steve Roderick.

The Pinewoods Morris Men (rotating)
Jamie Beaton
Jerry Callen
Mike Chase
David Conant
Bill Cronin
Michael Friedman
Fred Gerhard
Shag Graetz
Alex Groher-Jick
Dan Groher
Peter Kruskal
Tom Kruskal
Joe Kynoch
Justin Morrison
Mel Novner

Chris O’Brien
Dave Overbeck
Sam Overbeck
Steve Roderick
Greg Skidmore
Nathanial Smith
Brian Wilson

Assistant Stage Manager: Jacob Kiley-Song
Production Assistants: Sarah Hebert-Johnson, Hayden Latimer-Ireland, Harper Mills
Technical Director & Master Carpenter: Andrew Barnett
Crew Chief: Andrew Hebert-Johnson
Assistant Crew Chief & Builder: Ken Lakanila
Master Electrician & Light Board Operator: Tori Sweetest
Props Coordinator: Elizabeth Locke
Costume Production: Costume Works
Costume Manager: Lynne Jeffery
Wardrobe Supervisor: Alana Frutkoff
Sculpture: Kirsten Rauwerdink
Scenic Painter: Richard J. Ouellette
Production Volunteer Coordinator: Jeanne Kelly

Understudy for Jay O’Callahan: David Guillette
Carpenter: Louis Schoenthal
ASL Interpreters: Joan Wattman, Kathleen Burns
Interns: Alice Jacob, Ben Horsburgh, Claire Wilson, Hayden Latimer-Ireland, Henry Bassett, Jack Summersby
Revels Records Sales Coordinator: Jen Sut
Cast Party: Michelle Roderick
Photography: Roger Ide
Video Production: Michael Kolowich & Shawn Whittaker
DigiMovies
Graphic Design: Carol Lasky & Anda Vedmih, Cahuots
Illustration: Vero Navarro

Volunteers
Barbara Akiba
Sylvia Anderson
Michael Arnott
Rich Baker
Robin Baker
Liz Balcom
Pauline Barkalow
Tom Barkalow
Tim Barry
Diane Biglow
Tonya Black
John Blanchard
Lani Blanchard
Julia Bloom
Jeff Boudreau
Daisy Boyd
Laura Brewer
Nicholas Browse
Karen Burke
Maureen Carey
Harvey Cohen
Karen Daniels
Christine Denise Day
Elizabeth DeSisto
Sally Dunning
Jim Greaney
Carol Anne Grotian
David Grotian
Bonnie Hall
Ross Hall
Peter Hamlin
Ruth Heeselink
Charlotte Holt
Susan Hunziker
Jim Karg
Glenn Ketterle
Karen Kosko
Mindy Koyanis
Carol Lasky
Diana Lees
Bob Loomis
Hannah Loomis
Diana Lopez
Niall MacDonald
Duncan Mackay
Barbara Mackay
Maria Mannix
Susan Maycock
Kevin Montague
Nancy Moran
Lucia Petrulli
Jan Pope
Jim Pope
Bonnie Power
Aileen Reedy
Julia Reedy
Christine Reynolds
Anne-Christine Rice
Caroline Rice
Susie Roff
Paula Rosenstock
Raymond Rosenstock
Karen Russo
Ileen Ryan

Bill Sano
Marianna Spera
Charity Stafford
Phyllis Stefanov-Wagner
Meryl Stowbridge
David Summers
Edmund Summersby
Susan Summersby
Elizabeth Taylor
Clark Topper
Lia Tota
Julia Vail
John Walsh
Susan Walsh
Mary White
Neil Wright
Lauren Yaffe!

and all the Christmas Revels volunteers!

Listings as of Nov. 21.
Prizes are offered as is. Travel package valid for departure on 12/5/2014.
Winner assumes responsibility for any tax liability.

**FIRST PRIZE:** VIP Tickets for 8 to *The Christmas Revels* 2014.

**HOW TO ENTER:** Fill out the stub with your name and email and return it with payment to any volunteer wearing a red apron or to the lobby merchandise table. Pencils and additional tickets are available from volunteers.

Raffle tickets are $10 per chance. Enter as many times as you wish. All proceeds benefit Revels.

Drawing will be held Jan. 8, 2014. Winners will be notified by email. Retail value estimated at $5600.

---

**GRAND PRIZE:** Experience the essence of Christmastime in Europe and cruise through the most beloved ports of Austria and Germany. Visit famed Christmas Markets and view storybook medieval towns in all their holiday finery. Your seven-day river cruise for two takes you from Vienna to Nuremberg and includes roundtrip air from Boston and all meals on board.

**First Prize:** VIP Tickets for 8 to *The Christmas Revels* 2014.

**How to Enter:** Fill out the stub with your name and email and return it with payment to any volunteer wearing a red apron or to the lobby merchandise table. Pencils and additional tickets are available from volunteers.

Raffle tickets are $10 per chance. Enter as many times as you wish. All proceeds benefit Revels.

Drawing will be held Jan. 8, 2014. Winners will be notified by email. Retail value estimated at $5600.

Prizes are offered as is. Travel package valid for departure on 12/5/2014. Winner assumes responsibility for any tax liability.
George has been on the faculty of the New England Conservatory, where he directed the Conservatory Camerata, and at Lesley University in the Creative Arts in Learning program. He taught and conducted at Noble and Greenough School in Dedham and was music director at the Putney School in Vermont. He has also taught at the College of the Atlantic and the University of Maine at Machias.

---

**PATRICK SWANSON** began his career in London as an actor at the Arts Theatre in the West End. In 1969, he toured Europe with La MaMa Plexus and subsequently got his world theatre education from Ellen Stewart at La MaMa E.T.C. in New York. His numerous directing projects include opera, ensemble, music theatre and circus. He was a founding stage director of Circus Flora.

Paddy taught acting and improvisation at the London Academy of Dramatic Art (L.A.M.D.A.), the London Drama Centre, and New York University. He served as artistic director of the Castle Hill Festival at Castle Hill in Ipswich, Massachusetts, directing and co-producing opera and theatre works, including the premiere of Julie Taymor’s *Liberty’s Taken* and Peter Sellars’ production of *Cosi fan Tutte*. Other directing credits include *Tristan and Isolde* with the Boston Camerata at the Spoletto Festival USA; *Shirley Valentine* by Willy Russell at Houston’s Alley Theatre and Boston’s Charles Playhouse; *Happy Days* by Samuel Beckett, *The Caretaker* by Harold Pinter, and two stage premieres at Gloucester Stage Company: *Talking Heads* by Alan Bennett and *Fighting Over Beverley* by Israel Horowitz. His Actors’ Shakespeare Project production of Shakespeare’s *King Lear* with Alvin Epstein was nominated for three 2006 Elliot Norton awards. For A.S.P. he subsequently directed *The Tempest* and *The Coveted Crown* (*Henry IV* parts one and two). His most recent acting performance (after a thirty-year hiatus) was for Gloucester Stage Company in their 20th anniversary production of *Fighting over Beverley*.

For Revels, Paddy has directed a contemporary version of the medieval mystery plays, *The Mysteries* by Tony Harrison, co-produced by Revels and Shakespeare & Company, and Britten’s opera *Noye’s Fludde*. He writes and directs all Cambridge Revels scripts and, with music director George Emlen, serves as consultant to the other nine Revels production companies.

---

**DAVID COFFIN** has performed throughout New England since 1980. Widely known for his rich baritone voice, he also has an impressive collection of musical instruments including concertinas, recorders, penny-whistles, bombardos, gemshorns, cornamuse, shawn, rauschhiefe—or, as he explains, “generally anything that requires a lot of hot air.” At the heart of David’s work is his extensive collection of songs from the maritime tradition. To date, David has recorded four solo CDs; his latest, *Last Trip Home*, was released in the fall of 2009 and features his daughter, Linnea, also a Revels performer.

David has performed with Revels since 1980 as a singer, instrumentalist and, since 1991, as Master of Ceremonies. During the school year David presents School Enrichment Programs across the region. He conducts tours of Boston Harbor during the summer months, leading over 5000 inner-city children on boat trips to George’s and Spectacle Islands. He also directs the narration program for Boston Harbor Cruises and hosts the Brunch Cruises every weekend from May to October. He has appeared in over 55 different Revels productions. In 2007, he was named Director of Education for the Boston Early Music Festival.

---

**JAY O’CALLAHAN**, as a story-teller, takes a bare stage and single-handedly transforms it into a dynamic and sensitive world filled with compelling characters. His solo performances at Abbey Theatre in Dublin, National Theatre Complex in London, the Olympics, Lincoln Center, Boston Symphony Orchestra and other theatres throughout the world have been applauded by the media, including *The Boston Globe*, *The Washington Post* and *Entertainment Weekly*.

The hallmark of Jay’s talent is the passion he brings to big and small dramas of ordinary life. He slips into the souls of his characters and captures the wonder and sparkling sense of life welled up inside them, creating a magical world of hope, courage, and dignity. For their 50th anniversary, NASA commissioned Jay to create and perform *Forged in the Stars*. He has performed *Forged in the Stars* throughout the U.S., in New Zealand, and in South Africa at the International Astronautical Congress.

The National Endowment of the Arts awarded Jay a fellowship for solo performance excellence. He has received awards for his performances, books, audiotapes, and videos from the National Education Film Festival, Fund for U.S. Artists at International Festivals, Parents’ Choice, New England Theater Conference and UNESCO, to name a few. Jay is a regular contributor to National Public Radio and leads creativity workshops for corporations and other interested groups.
**BILLY MELEADY** is delighted to return to the Revels this Christmas season. Billy was the “Poet” in last year’s Irish emigrant production. *The Belle of Belfast* (EST/LA) was his recent LA stage debut. Originally from Dublin, Billy was resident Irish actor for many years at Boston’s Sugan Theatre Company, earning both IRNE and Elliott Norton Awards for his work there. Other recent Boston area work includes *The Lonesome West* and *Trad* (Elliott Norton and IRNE Award nominations) for Tir Na Theatre; *A Moon for the Misbegotten* and *Not Enough Air* at the Nora Theater Company; *The Misanthrope* at New Rep; and *The Seafarer* (Sharky) at Speakeasy Stage Company. He reprised the role of Sharky for Studio Theater in Washington D.C. Shakespearean roles include As *You Like It* (Touchstone) and *The Tempest* (Caliban) at the Vineyard Playhouse, and *Hamlet* (Gravedigger and Reynaldo) and *As You Like It* (Corin) at the Publick Theatre. He plays God in the upcoming indie film *Once Upon A Spacetime*. He is married to novelists Nicole Galland.

**ANGÉLICA ARAGÓN** was born in Mexico City, the daughter of composer José Ángel Espinosa. She attended The Modern American College, The Sierra Nevada School, and The London Academy of Music and Dramatic Arts (LAMDA), where she studied with Patrick Swanson. She also lived in India, where she studied at The National Dance Academy and the Dramatic Arts (LAMDA), where she studied with Patrick Swanson. She also lived in India, where she studied at The National Dance Academy and the Kerala Kelandam Dance School. Aragón has appeared in many telenovelas including *Vanessa*, *Chispita*, *Vivir un poco, Días sin luna, Mas alla del Puente*, and the hit *Mirada de Mujer*. Her film career includes many roles in Mexican cinema as well as Hollywood titles like *Done*, *Toy Soldiers* with Tim Robbins, *The Evil That Men Do* with Charles Bronson, *A Walk in the Clouds* with Anthony Quinn and Keinu Reeves, and the film *Bella*, which received the top prize at the 2006 Toronto International Film Festival. She is active in the theater scene in Mexico City.

**SALOMÉ SANDOVAL** sings and plays lutes and early and classical guitars. A native of Venezuela, she holds a Graduate Performance Diploma in Early Music voice (with Laurie Monahan) and lute (with Douglas Freundlich), thanks to a scholarship awarded by Loong School of Music in Cambridge, MA. She also completed a Masters in Arts with an assistantship from Middle Tennessee State University (with William Yelverton) and a Bachelor in Music from Instituto Universitario de Estudios Musicales in Caracas, Venezuela (with Luis Zea), both in classical guitar. Salomé’s experience extends to master classes, radio, theatre, movie soundtracks and television, as well as performances of early, Latin American, and contemporary music in Venezuela and the US with groups such as Camerata de Caracas, the Church of the Advent choir, Harvard Early Music Society, Canto Armonico, Revels and the Boston Camerata. Salomé’s CDs *Singing with the Fire* and *Potions* and her videos are available on iTunes and at salomesandoval.com. In 2010, Salomé founded El Fuego Early Music Ensemble with Teri Kowiak and Dan Meyers, featuring Hispanic Baroque vocal music. Information is available at elfuegofire.com. Since 2012 Salomé has led IBERICA, Boston’s first early music festival specializing in music from Spain and the New World (ibericamusica.com).

**CHRISTA PATTON**, historical harpist and early wind specialist, has performed, recorded, and toured the Americas, Europe, and Japan with many of today’s outstanding early music ensembles. She has been a guest artist with Apollo’s Fire, The King’s Noyse, The Toronto Consort, Seattle Baroque Orchestra, La Nef, Blue Heron, Rose Ensemble, Folger Consort, Parthenia, ARTEK, New York State Baroque Orchestra, Pegasusus, and Early Music New York among others.

Chirsta has most recently recorded *Los Ministriles of the New World* on Navona Records with Piffaro the Renaissance Band. Some of her other recordings include *Istamputa* with Early Music New York (Lyrachord), *Chacoma* with Ex Umbris (Dorian), and *Nobile Donna* with Suzie Leblanc (ATMA). Christa is co-director and musical director of the Baroque Opera Workshop at Queens College specializing in the works of early 17th century composers. She devotes her spare time to making transcriptions of early 17th century Roman manuscripts and playing bagpipes.

**JEREMY BARNETT** (Set Design) holds an MFA in scenic design from Boston University. He has designed scenery for Opera Boston, Boston Midsummer Opera, the Opera Institute at Boston University, Mssng Lns Inc., Revels, Gloucester Stage Company, and the Stoneham Theatre Company. He has worked with designers on productions at the Lyric Opera of Chicago, The New York Philharmonic, The Pasadena Playhouse, the Pittsburgh Public Theatre, Arena Stage, The Shakespeare Theatre in Washington DC, the Philadelphia Theatre Company and the Huntington Theatre Company. Mr. Barnett’s designs were a featured part of the Harley-Davidson International Open Road Tour in 2003 and the Bruce Springsteen’s Seeger Sessions Band Tour in 2006. He has taught university courses at Oakland University, Gordon College, Endicott College, Boston College, and Boston University. Mr. Barnett is a returned Peace Corps volunteer and is an active facilitator of arts education in urban communities.

**JEFF ADELBERG** (Lighting Design) joins us for his fourth Christmas Revels. Jeff has designed over 150 productions here in Boston, and has won all Boston’s major theatre design awards for his work. Recent productions: *The Lily’s Revenge* (American Repertory Theatre); *The Last Goodbye* (The Old Globe, San Diego); *Bloody Bloody Andrew Jackson, The Mother F**ker With The Hat*, Next to Normal, Red (SpeakEasy Stage Co.); John Kuntz’s *The Hotel Nepenthe* (Huntington Theatre Company’s Emerging America Festival); *Miracle on 34th Street*, Dr. Jekyll and Mr. Hyde, Thrously Modern Millie (Stoneham Theatre); Middletown, Medea, The Hotel Nepenthe (Actors’ Shakespeare Project); *Car Talk: The Musical!!! and Remembering HM* (Underground Railway Theatre).

*The Company We Keep* and John Kuntz’s *The Salt Girl* (Boston Playwright’s Theatre), *The Prodigal Son* (Intermezzo), *Noises Off* and *Oklahoma* (The Boston Conservatory). Jeff attended the University of Connecticut and teaches at Boston College. LDEff.com.
HEIDI HERMILLER (Costume Design) has been designing costumes for The Christmas Revels for the past 18 years. She combines whimsy, history, and fantasy to make the magic of the Revels happen in a new and exciting way every year. She also designs the Harvard Hasty Pudding Theatricals.

VERO NAVARRO (Illustrator) hails from La Mancha, Spain. She has always been fascinated by Galician folklore and recalls reading fantasy novels about meigas (Galician for witches) and trasgos (goblins), and finding inspiration in the rugged landscapes. A graduate of the University of San Carlos in Valencia, Vero’s work encompasses delicate and realistic renderings of the human figure, fauna, flora, and architecture. She tells stories about the human condition with a mix of colored pencils and digital techniques. Vero currently resides in Madrid, Spain.

Thanks
We are deeply grateful to our sister company, California Revels, where the concept of a “Road to Compostela” Revels through Galicia was born and staged in a 2002 Christmas Revels production. Particular thanks go David Parr, Shira Kammen and Kevin Carr from the California Revels artistic team. We are also indebted to two other Revels companies that have created Spanish-themed Christmas Revels productions—Portland Revels and Washington Revels.

Special thanks go to native Galician musicians and friends for their cultural guidance and translations, the extraordinary gaiteira and versatile musician Cristina Pato, Miguel Alonso-Alonso and Sara Parcero Leites. Galician Studies scholar Sharon Roseman has been invaluable with translations and cultural/historical background. Thanks to Andrea Taylor-Blens for assistance with choreography. Thanks to Sara Peattie and The Puppeteers Cooperative.

The native Spanish speakers in our chorus, notably the three members of the Sotomayor family, provided ongoing translation and pronunciation help during rehearsals. A big thank you goes to Nick O. Emlen for loaning us his Camino pasaporte, whose stamps appear through this program book.

Many thanks to Tony Barrand, PhD., who filmed and notated the Portuguese stick dance at the Bicentennial Festival in Washington, DC, during July of 1976, and to Christopher Levy, who taught and choreographed the dance for Revels North in 2008. Their help and advice to the Pinewoods Morris Men have been immeasurable.

Thanks to Chris Ripman and Susan Humziker for all their work on the props. Many thanks to Susan Roff and Mary Casey for graciously housing our guest artists. Thanks also to Nilah MacDonald and Clark Topper for finding just the right ornament and packaging to represent our production each year.

Discover the World with Grand Circle, the leader in international travel, adventure and discovery for Americans over 50 with an award-winning family of travel brands:

Grand Circle Cruise Line
Small ship and river cruises and cruise tours in Europe, Russia, China, Burma, Antarctica, and Panama
Condé Nast Traveler readers’ World’s Best River Cruise Line in 2012 and 2013

Overseas Adventure Travel
Small group adventures by land and sea in Africa, Asia, South Pacific, South America, and Europe
Travel + Leisure’s 2013 Global Vision Award winner for philanthropic leadership

Grand Circle Travel
Value-based escorted tours in Europe, the Americas, Africa, South Pacific, and Asia

www.gct.com 1-800-221-2610
www.oattravel.com 1-800-955-1925
Traffic and Weather Together on the 3’s
Breaking News When It Happens

cbsboston.com

Proud Sponsor of

@wbznewsradio

British School of Boston

Academically rigorous, internationally focused. Featuring the International Baccalaureate Diploma Programme. Serving Toddlers through High School students.

Open House: Wednesday, January 15 9:30-11 a.m.

High School Merit Scholarships Available
Toddler Program from 18 Months

617.522.2261

www.britishschoolofboston.org

THE CHRISTMAS REVELS®

An Appalachian Celebration of the Winter Solstice
DECEMBER 12-15

Special children’s prices available for the December 12 performance!

SPONSORED BY

HOPKINS CENTER FOR THE ARTS

hop.dartmouth.edu • 603.646.2422
Dartmouth College • Hanover, NH

Dartmouth College
• Hanover, NH

DECEMBER 12-15

HOPKINS CENTER FOR THE ARTS

hop.dartmouth.edu • 603.646.2422
Dartmouth College • Hanover, NH

THE CHRISTMAS REVELS®

An Appalachian Celebration of the Winter Solstice
DECEMBER 12-15

Special children’s prices available for the December 12 performance!

SPONSORED BY

HOPKINS CENTER FOR THE ARTS

hop.dartmouth.edu • 603.646.2422
Dartmouth College • Hanover, NH
Revels engages today’s audiences in theatrical and musical experiences that bring the world’s cultural traditions and celebrations to life.

*The Christmas Revels* is also presented in Tacoma, WA; Portland, OR; Oakland and Santa Barbara, CA; Boulder, CO; Houston, TX; Hanover, NH; New York, NY; and Washington, DC.
Jack Kerouac, in his beat novel *On the Road*, was not the first to acknowledge that the journey can be every bit as interesting and significant as the destination. As an existential theme in human life, the journey is perhaps the most obsessively referenced source for philosophers, novelists, playwrights, composers, poets, psychologists, teachers and all manner of religious instructors. The structure is appealing—a journey demands a beginning, a middle and an end, just like life, and just about every culture throughout history has adopted some version of the theme.

A particularly overt example of the structure is the late 15th-century morality play *Everyman*, which uses the journey from birth to death to offer common-sense advice on, amongst other things, keeping your books in order, choosing your companions, putting a value on your actions, and achieving salvation. In the 18th century, Bunyan’s *Pilgrim’s Progress* developed this theme with the central character reborn as “Christian,” who is subject to a great deal more detailed moral advice as to how to survive the perils and temptations of the world and secure admission to the “heavenly city.” Alternatively, Geoffrey Chaucer’s *Canterbury Tales* has an entirely different tone. Like Jack Kerouac, he uses the structure to examine the personalities of the pilgrims themselves, giving us a generous cross section of life in the 14th century in all its sweaty and entertaining detail.

In a uniquely Spanish iteration of the theme, Cervantes gave us *Don Quixote*, the iconic “sad knight” riding out on his quest with his faithful squire Sancho Panza by his side and an image of his muse Dulcinea clutched to his breast. After a series of adventures in which he tilts at windmills and battles imaginary enemies, Don Quixote, at the end of the road, must pitch his romantic idealism against the cold reality of the Mirror Knight in a fight to the death.

In the realm of psychology, Carl Jung places the concept of the Quest in a prominent place in the hierarchy of psychological archetypes. The story of the hero engaged in an epic journey overcoming a series of obstacles in order to achieve his destiny has been a familiar theme throughout history from Greek myth to the action movies that are the big revenue earners in Hollywood today.

The Camino has inspired hundreds of thousands of pilgrims and travelers to walk “The Way.” Pilgrimage is a refined version of the theme in which the purpose of the journey is to attain some form of enlightenment. In the 1400’s, Compostela was the most popular destination for pilgrims after Rome and the Holy Land. Since then the Camino has inspired hundreds of thousands of pilgrims and travelers to walk “The Way.” After a period of relative obscurity, there is currently a revival of interest in the pilgrimage, and in the summer months the route is well populated with travelers of every persuasion making the journey on foot, on bicycle and on horseback. The 33rd (and last) station of the Camino is the cathedral town of Santiago de Compostela in the heart of the Galician countryside. Upon entering the cathedral the pilgrims traditionally approach a stone column and place a hand into the deeply worn indent created by the thousands of hands that preceded them. Next they ritually bang their heads against a sculpture of San Matteo, the architect of the cathedral, in order to receive his knowledge and wisdom before ascending the steps to the tomb of Santiago and completing their journey.

For some, however, there is another stage. Galicia has a strong Celtic heritage and for the Celts and the itinerant Roma (the Gypsy people whose culture has so influenced Spain) there is a coda to the Christian pilgrimage, a road from Santiago to the coastal village of Finisterre—“the end of the earth.” Here there is a lighthouse dating to the Roman Empire and the remnants of a temple dedicated to *Ara Solis*, the sun god. Here, in the pagan view of the world, the sun, after traversing the heavens, ended his journey in a fiery descent into the underworld.

Patrick Swanson, 2013
2013-14 SUBSCRIPTION SERIES

October 19 • 8 pm
MUSIC FOR CANTERBURY CATHEDRAL

December 20 • 8 pm — December 21 • 2:30 & 8 pm
CHRISTMAS IN MEDIEVAL ENGLAND

February 15 • 8 pm
UN PETRARCHINO CANTATO

April 26 • 8 pm
SPANISH MASTERS

All concerts at:
First Church Cambridge Cong
11 Garden Street
Cambridge MA
(617) 960-7956
www.blueheronchoir.org

October 19 • 8 pm
MUSIC FOR CANTERBURY CATHEDRAL

December 20 • 8 pm — December 21 • 2:30 & 8 pm
CHRISTMAS IN MEDIEVAL ENGLAND

February 15 • 8 pm
UN PETRARCHINO CANTATO

April 26 • 8 pm
SPANISH MASTERS

All concerts at:
First Church Cambridge Cong
11 Garden Street
Cambridge MA
(617) 960-7956
www.blueheronchoir.org

Boston Gay Men’s Chorus
Reuben M. Reynolds III Music Director
Presents
Haul Out the Holly
Tickets $20-60* (*Before fees. $5 add’l at door.)
Sunday 12/15/2013 3pm
Friday 12/20/2013 8pm
Saturday 12/21/2013 8pm
Sunday 12/22/2013 8pm

New England Conservatory’s Jordan Hall
bgmc.org | 617-542-SING

Developing passionate learners
Integrating academics with the arts—drawing, painting, music, crafts, and drama—in a rich, lively curriculum

Join us at an Information Session
www.thewaldorfschool.org/info

WALDORF SCHOOL
of Lexington
Preschool to Grade 8
739 Massachusetts Ave, Lexington
781-863-1062
www.thewaldorfschool.org

by William Shakespeare directed by Tina Packer
The Modern Theatre at Suffolk University | Boston
866-811-4111 or actorsshakespeareproject.org

Haul Out the Holly
Tickets $20-60* (*Before fees. $5 add’l at door.)
Sunday 12/15/2013 3pm
Friday 12/20/2013 8pm
Saturday 12/21/2013 8pm
Sunday 12/22/2013 8pm

New England Conservatory’s Jordan Hall
bgmc.org | 617-542-SING

by William Shakespeare directed by Tina Packer
The Modern Theatre at Suffolk University | Boston
866-811-4111 or actorsshakespeareproject.org
“Barbarians and people who live in all corners of the earth come to this place, fulfilling their vows in thanksgiving to God and taking away with them the rewards of their prayers.”

—Codex Calixtinus, 12th century

The remarkable document known as the Codex Calixtinus bears witness to the enormous historical popularity of the Way of St. James, the medieval pilgrimage route traveled by countless European pilgrims—whether devout Christians or “barbarians” (non-believers). The Codex, an early version of our modern tour guides, offers both spiritual guidance and down-to-earth advice to all those who would undertake the arduous pilgrimage to Santiago de Compostela.

Most importantly, it includes a valuable set of chants and polyphonic music, much of it in veneration of St. James, along with vivid descriptions of performances. This strongly suggests that Compostela pilgrims were exposed to, and even participated in, a range of high-quality vocal and instrumental music. One passage depicts a large ensemble of singers and players celebrating the feast day of St. James in the cathedral, including flutes, fiddles, shawms, trumpets and drums. What an impressive welcome this must have been for weary pilgrims. As if to corroborate this Codex account, a magnificent façade at the west entry of the Santiago Cathedral portrays 24 white-robed and golden-crowned “elders,” all holding different musical instruments. Even though the passage from the Book of Revelations on which this scene is based clearly states the elders all held citharas (harps), the 12th-century sculptor exercised his artistic license by giving them instruments such as fiddle, psaltery, harp, organ, recorder, pipe and tabor, shawm, crumhorn and, at the top of the arch, a two-man hurdy-gurdy. In complete contrast to these sacred works, we also find in the Codex Calixtinus seven intimate and sensuous love songs by the troubadour Martín Códax in which a young woman sits on a hillside overlooking the ocean, imploring the sea to return her lover. These extraordinary Cantigas de Amigo are among the earliest examples of secular music in Europe. It is easy to imagine that our pilgrims heard and even learned to sing these beguiling songs in their travels.

In addition to these historical testaments pointing to the importance of music on the Camino, we have a fascinating 13th-century musical and pictorial collection called the Cantigas de Santa Maria. Many of these 420 hymns to the Virgin Mary tell of miracles—some of them occurring along the Camino—in which she invariably intercedes in human foibles and astounds us with wondrous acts. The Cantigas were written in Galician, which at the time was the favorite language of Spanish lyric poets, and are significant for being the earliest surviving manuscript in the Galician language.

The music of the Camino continues to this day to be as appealing and compelling as ever.

Today there is a new wave of pilgrims on the Road to Compostela, and they are sure to hear a rich mix of music as they make their way westward along the Camino, just as their 13th-century counterparts did. In the taverns and on the streets they will hear the ubiquitous gaita as it accompanies a lively dance or leads a procession for a local festival. In the village churches they can hear some of the rich sacred Spanish choral music from ages past. And when they arrive at their ultimate destination, if their timing is good, they will stand in awe to hear the ethereal voices of the Santiago Cathedral choir intoning a Renaissance motet or a spirited Baroque villancico.

We too, in our 2013 Christmas Revels, are on a musical journey through an ever-changing landscape. Like the distinctive pasaporte stamps (seen throughout this program book) representing stops along the way, each musical piece offers a fresh and distinctive experience. The music of the Camino continues to this day to be as appealing and compelling as ever. The pilgrim—even the barbarian— who takes the time to listen will return home with a heart full of song, a soul renewed and a life changed forever.

George W. Emlen, 2013
Boston.com is proud to be a sponsor of The Christmas Revels.
Revels cordially thanks its Friends at all levels. Your tax-deductible gift helps bring tradition to life. Friends donating at the Contributor level and up enjoy priority access to tickets to The Christmas Revels. Solstice Circle donors make a special investment in the future of Revels and enjoy VIP ticketing and additional benefits.

To make a gift, visit Revels.org or call Kathleen Maresco at 617.972.8300 x29.

**SOLSTICE CIRCLE**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Constellation</th>
<th>$10,000 to $24,999</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Ken &amp; Barbara Burnes</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Gregory E. Moore &amp;</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Wynne W. Szeto</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Susan Grosz Roff</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lenore Gessner Travis &amp;</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>George Travis</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Star</td>
<td>$2,500 to $4,999</td>
</tr>
<tr>
<td>Clark &amp; Susana Bernard</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Webb &amp; Jeff Brown</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Cary &amp; Nick Browse</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Edward L. Cipullo &amp; Family</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Suzanne E. Clewley</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>The Drazen Family</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. &amp; Mrs. Richard Goettle</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Anne &amp; Bill Low</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Mary McDonald &
James D. Supple, Jr.
M. Katherine Metcalfe &
Langdon Wheeler
Nora & Norman Stevens
Don & Susan Ware
Emily Williams & Family

Lee & Amy Elsworth
Jeff Fuller Farrington
Jeany Flannelly & Dorrie King
Phyllis Harrington
Lynda Hebert Johnson
Karen D. Hermiller
The Maycock/Sullivan Family
Beverly, Wayne & Noah Miller &
Heather Wieler
Ted & Mary Gene Myer
Shippen Page & Anne St. Goar
Rusty Park
Jack & Penny Pearson
John & Sharon Pearson
Beth & David Pendery
Lauren Pagnia & Paul Rosenstrach
Stuart Schaffner in memory of
Ann Schaffner
Bill & Sherry Seaver
Luanne Selk & Jon Skillman
Barbara Simmetti &
Charles Sandmel
Steven Smith & Jinx Montano
Emilie D. Steele
Mary & Gerry Swepe
Anne & John Turtle

Jamien & Ben Blake
Warren Brower
David W. Carter
Cocoran-Sheehan Family
Linc and Lois Cornell
Rebecca & Benjamin Cutting
Jim deVeer
Arthur Ferguson & Nancy Hanssen
Justin & Amanda Fisher
Bill & Barbara Gardner
David & Harriett Griesinger
Bonnie and Ross Hall
Mac & Priscilla Howland
Roger & Gail Ide
The Kelley Family of Wesford
Dan & Susan Kemp
Frank Kirven
Andrea Larson
Zoé Lawson
Gregory Maguire & Andy Newman
Mark Nowacki
Marsten & Lori Renn Parker
Paul Perrotta
Joyce Peseroff & Jeff White
Garrett Rooney &
Joanna Schaffhausen
Mayhew Seavey & Victoria Thatcher
Patrick & Laura Swanson
Patton & Richard Tabors
Sandra L. Tupper Revocable Trust
Dr. & Mrs. C.W. von Rosenberg, Jr.

**Patron**

<table>
<thead>
<tr>
<th>$300 to $499</th>
</tr>
</thead>
</table>
| Anonymous (5)
| Patricia Bardger
| Teri & Erik Butler
| George & Judy Carmany
| David & Melissa Chin
| Barbara F. Coburn
| Mr. William Cronin
| Carol March Emerson Cross
| Joan E. Dalmore
| The Eccles Family
| Caroline Edwards
| Una Ferguson
| Fred Franklin & Kaaren Grimstad
| Al J. Gowan & Susan Hunziker

**Supporter**

<table>
<thead>
<tr>
<th>$500 to $999</th>
</tr>
</thead>
</table>
| Anonymous (4)
| Heather and Tom Blake
| John & Hilary Hopkins
| Simon & Amy Horsburgh
| Jamie Jaffe & Steve Shuff
| Mr. & Mrs. Edward C. Johnson III
| Cindy Jones
| Dona & Michael Kemp
| Stephen D. Kennedy
| Claire & Gordon Kennedy
| Peter & Babette Loring
| Suzanne & Lucy Milauskas
| Veronica & Clayton Morris
| William & Laura Murphy
| Alexander A. Notopoulos & Alexis J. Anderson
| Louise Pascale
| Sarah Peskin & Bill Kelley
| Pat Ruby
| John L. Schneider
| Margaret Sheehan
| Julie Smith
| Meryl L. Strowbridge
| Nancy Tobias & Emilie Kaden
| The Torrey Family
| Priscilla Hutt Williams

**Sponsor**

<table>
<thead>
<tr>
<th>$150 to $299</th>
</tr>
</thead>
</table>
| Anonymous (11)
| Will Ames Family
| Eric Hall Anderson &
| Susanna Hochstrasser
| The Barkalow Family
| Susan & Roswell Barnes
| Brian Bassett & Sarah Wasserman
| Tom & Susan Bates
| Luther Black & Christina Wright
| Michael Blask & Nancy Morrison
| The Brandt Seymons
| Jill Brody & Herb Emers
| Dr. David C. Brown
| Alice D. Burley
| Jane and Christopher Carlson
| Bob & Carol Cashion
| Alan Casso
| The Rev. Elizabeth and The Rev.
| Brian Chace
| Susan Chase and Rusty Bobrow-
| Ralph Child & Eliza Blanchard
| Alan M. Cody & Edith T. Moricz
| Harvey B. Cohen

**Kits & Judy Gregg**

Carol & Alex Collier
Carol A. Compton
Jason & Sonia Cook
Lolly MacMurray-Cooper &
David Cooper
Susan Cooper Cronyn
Leanne Cowley & Steven Galante
Ken Crater & Peg Ferraro
Joanna Winship Crawford
Joanne M. Creedon
Jane Culbert & Henry Olds
Ed de Meo
Mark & Tricia Deck
Marcia and George DeGarmo
Dorothy DeSimone &
Joseph Leghorn
Mark Dolny, Amy & Nathaniel Dolny
Mark & Leslie Randall Dooley
Donald Duncan
Janis Dyer
Janette & George Emlen
Dr. Richard Fiorini &
Ms. Cynthia Ladd Fiorini
Xander, Felix, & Natalie-Susan
Michael T Forde RE
Richard & Victoria Gaskell
Robert Godley
William Golden & Gwynne Morgan
Brian S. Gordon
Donald & Martha Greenhalgh
Richard & Jane Greenspan
Debbie & Arthur Hall
Christopher & Susan Harris
Rebecca Harvey
Sam & Nuala Heespelink
John & Catherine Henn
Ms. Heidi Hermiller
The Higginbotham-Neurath Family
Carol Hill
Todd & Pamela Hixon
Win & Margie Hodges
Sarah Cannon Holden
Sarah Holland
John & Nancy Howard
Peter & Jane Howard
Margaret Jackson in Memory of
Susan M. Jackson
Deborah Jameson & John Winkler
James G. Kamitses
John and Susie Kane
The Kaska Family

---

**THE CHRISTMAS REVELS**

**PERFORMANCE SPONSORS DECEMBER 2013**

**DECEMBER 14, 2013 at 3PM**
In Memory of Mary Reidy, a lifelong friend

**DECEMBER 15, 2013 at 3PM**
Clark Charitable Trust

**DECEMBER 14, 2013 at 7:30PM**
Susan Grosz Roff

**DECEMBER 21, 2013 at 3PM**
Co-sponsored by
Gregory Moore & Wynne Szeto

**DECEMBER 21, 2013 at 7:30PM**
In Memory of Timothy Taylor

Listings represent gifts from Nov. 22, 2012 through Nov. 24, 2013. Please contact us if you see an error or omission.
WHERE THE ART SCENE GETS SEEN.

THE ARTERY
The ARTery at wbur.org

90.9 wbur
Boston's NPR news station

Christmas at the monastery
Carols & Candlelight
Mystery & Miracle

SSJE Monastery, 980 Memorial Dr, Cambridge
For a full schedule visit www.SSJE.org

Christmas Eve
6:00 pm Evensong
9:30 pm Musical Prelude
10:00 pm Midnight Mass
Christmas Day
10:00 am Holy Eucharist
6:00 pm Evensong
Carol Kingston
The Klemek Family
Krisely Family
Robert & Karen Koehler
Nancy Kuziemski
David & Margaret Lager
Elizabeth Levin
Peggy & Larry Levy
Christopher & Sara Lewis
Forbes & Jane Little
Gerald & Jeanie Lloyd
Gregory Luckman
Ned & Judy Lund
Alan & Carol Lyons
The Madden Family
Mark & Kathy Mahoney
Kathleen Marasco & David Braslow
Ann Mason
Sally Mayer
Mike & Mary McConnell
Louise & Sandy McGinnis
Julie & Patrick McVeigh
The Mercurio Family
Douglas Miller &
Marguerite Paolino
Karen Minyard
Ellen G. Moot
Andy & Pat Mysakko
Shane & Megan Mullen
Perry & Susan Neubauer
Ms. Betina Norton
Keith Ohmart & Helen Chen
The O’Keefe Family
Jim Pepper
Monica Petr & Blaise Heltai
Dan Reagan & Peggy Burchenal
Gayle Rich
Bruce and Virginia Roberts
Bridget & Jim Saltonstall
Cynthia & Ken Scott
Jonathan Scott & Michael McGuill
Murphy Sewall & Virginia Fulton
Bill Sketchley
The Skorupa Family
Amy Smith & Chris Christiansen
Melissa Smith
Diane & Carl Soderland
Rachael Solem
Karen R. Sollins
Mark & Caitlin Souweidane
Adrienne St. John
The Stevenson Family
R. Gregg Stone Family
Virginia Sullivan & Gabriel Murray
Tom & Gina Syla
Judith Tabron & Marshall Flax
The Tannehill Kenmore Family
Kenneth & Brenda Troup
The Tucker Family
Sue Turner & Family
Mrs. William L. Udall
Cindi & Peter Umans
The Van Arsdale-Dewey Family
Arthur Waltman & Carol Watson
Mrs. Constance V.R. White
Grace M. Whouley
Pace Willinson
Diane & Terry Winslow
Doug & Linda Wood
Contributor
$75 to $149
Anonymous (21)
Quincy & Zelia Abbot
The Abernathy Family
Stacy Adams & Daniel Lovett
Leslie J. Atikin
Allison Aldrich & T. H. Smith
Marcia Anderson
Stephen & Marcia Anderson
Anna Maria Anthony
Archie H. Arianian
Susan Assmann
Eric & Barbara Baatz
Catherine M. Baggiano, Esquire
The Odd Balls
Sara and Stonewall Ballard
The Banauch Family
Pamela M. Banks
Lynda Banzi and Todd Sponholtz
Rodney & Betsy Barker
The Barnett Family
Susan & Jim Barrett
Stephen Batzell
Roy & Shari Beane
Jim & Marcia Beardsley
Cynthia Becton
Peg & Liz Bedell
Priscilla B. Bellsars
Cynthia Bencal
Jessica Bennett
Dr. & Mrs. Brian & Bunny Benton
Joan Beskenis & Alan Bing
Mr. Norman Bitsoli
Elaine & Calvin Blaser
Nancy Bond
Dana and Kathy Booth
Edwina Bosco
Sarah and Brian Boswell
Karen Bottar & Donald Buonaguro
Cora & Milo
Anne & Marie Boyd
Annie, Emma & Rich Branch
F. Breckinridge & Mary Montague
Stephen & Joanna Breyer
Linda Brown
Robert & Gretchen Brown
Charlotte E. Brown
Jan & Bernard Gunther
Cynthia D. Burke
Phil & Hilary Burling
Edith Burnham & Jerry Freedman
Margaret Burt
Marilyn Butler & Mark Mancevice
James & Claire Bynes
Campbell Family
Wanda Cantlin
Dr. & Mrs. Philip Carling
Mary Carson
In memory of Peter & Nicholas
The Caylor Family
Anne Chalmers & Holly Gunner
Lillian Chan & Vivian Dixon
Michael & Sarah Chase
William & Colleen Chave
Allan & Marcia Chertok
Mark & Eileen Ciccone
Thomas & Joan Clapp
Clark/Abbott Family
Elaine H. Clark
Kristin Clouser & Margaret Marco
James Clyde
Albert Lew & Anita Colasante
Georgianna Collins & Neil Murray
Phoebe & John Cook
Mr. & Mrs. Christopher Cottle
Eugene & Mary Covert
John & Holly Cratsley
Michael & Carol Crawford
Nancy Cross
Harold S. Crowley, Jr.
Crowley & Snyder Family
Stephanie & Louis D’Agene
Fred Davis & Jane Hiburt-Davis
William Davis & Christina Tree
Mr. & Mrs. Ian de Buy Wenniger
"Friends of Revels" Continued on page 42
Lindsay Allison and Lisa May
ENERGY, EXPERIENCE AND ENTHUSIASM
www.lindsayandlisa.com

Hammond Residential - Two Brattle Square - Cambridge, MA 02138 - 617 429 3188
ENJOY MUSIC FROM THIS YEAR’S CHRISTMAS REVELS LONG AFTER THE HOLIDAYS ARE OVER

Revels’ latest CD celebrates the season with stirring processionals, stunning Spanish carols, gorgeous lullabies, and Galician dance tunes. Performers include the Revels Chorus of adults and children, soloist Salomé Sandoval and the Pilgrim Band (including Christa Patton on gaita), and the Cambridge Symphonic Brass Ensemble.

Available in the lobby.

Hear samples and purchase online at Revels.org, where you’ll find Revels’ extensive catalog of CDs, songbooks, greeting cards, and educational products.

REVEL THROUGHOUT THE YEAR!!

Let’s keep singing! Four times a year (twice by land and twice by sea), Revelers gather for lusty singing, great food and drink, and fine fellowship. Please join us for one of our seasonal Pub Sings or a musical Sunset Cruise around beautiful Boston Harbor led by Revels music director George Emlen and musician David Coffin.

WINTER PUB SING
Skellig, Waltham
TUESDAY, JANUARY 28, 6:00–9:00 PM

SPRING PUB SING
Doyle’s Café, Jamaica Plain
WEDNESDAY, MAY 7, 6:00–9:00 PM

BOSTON HARBOR CRUISE & SINGS
Departs from Rowes Wharf
JULY & AUGUST—DATES TBA, 7:00 PM

» Purchase tickets for all events at Revels.org

SPRING SING
A Family Celebration of the Vernal Equinox
Celebrate the arrival of spring at one of our most popular family events. Enjoy an afternoon of communal singing, a fabulous folk band, delicious refreshments, and lively entertainment by children from our Spring Workshop. Wave goodbye to winter at Revels Spring Sing!
Grace Vision Church, Watertown
SATURDAY, MARCH 22, 3:00–5:00 PM

ENJOY MUSIC FROM THIS YEAR’S CHRISTMAS REVELS LONG AFTER THE HOLIDAYS ARE OVER
Revels’ latest CD celebrates the season with stirring processionals, stunning Spanish carols, gorgeous lullabies, and Galician dance tunes. Performers include the Revels Chorus of adults and children, soloist Salomé Sandoval and the Pilgrim Band (including Christa Patton on gaita), and the Cambridge Symphonic Brass Ensemble.

Available in the lobby.

Hear samples and purchase online at Revels.org, where you’ll find Revels’ extensive catalog of CDs, songbooks, greeting cards, and educational products.

REVEL THROUGHOUT THE YEAR!!

Let’s keep singing! Four times a year (twice by land and twice by sea), Revelers gather for lusty singing, great food and drink, and fine fellowship. Please join us for one of our seasonal Pub Sings or a musical Sunset Cruise around beautiful Boston Harbor led by Revels music director George Emlen and musician David Coffin.

WINTER PUB SING
Skellig, Waltham
TUESDAY, JANUARY 28, 6:00–9:00 PM

SPRING PUB SING
Doyle’s Café, Jamaica Plain
WEDNESDAY, MAY 7, 6:00–9:00 PM

BOSTON HARBOR CRUISE & SINGS
Departs from Rowes Wharf
JULY & AUGUST—DATES TBA, 7:00 PM

» Purchase tickets for all events at Revels.org

SPRING SING
A Family Celebration of the Vernal Equinox
Celebrate the arrival of spring at one of our most popular family events. Enjoy an afternoon of communal singing, a fabulous folk band, delicious refreshments, and lively entertainment by children from our Spring Workshop. Wave goodbye to winter at Revels Spring Sing!
Grace Vision Church, Watertown
SATURDAY, MARCH 22, 3:00–5:00 PM

ENJOY MUSIC FROM THIS YEAR’S CHRISTMAS REVELS LONG AFTER THE HOLIDAYS ARE OVER
Revels’ latest CD celebrates the season with stirring processionals, stunning Spanish carols, gorgeous lullabies, and Galician dance tunes. Performers include the Revels Chorus of adults and children, soloist Salomé Sandoval and the Pilgrim Band (including Christa Patton on gaita), and the Cambridge Symphonic Brass Ensemble.

Available in the lobby.

Hear samples and purchase online at Revels.org, where you’ll find Revels’ extensive catalog of CDs, songbooks, greeting cards, and educational products.
SING with REVELS
A weekly program of songs, singing games, and part-singing for home-schooled children ages 4–14. Teachers include George Emlen, Michelle Roderick, and Emily Williams.
TUESDAY MORNINGS 10:00–11:30 AM
NEXT SEMESTER: JANUARY 28–APRIL 8, 2014

SUMMER WORKSHOPS
Summer Workshops are an intensive, one-week experience that engages children in all aspects of creating a performance based on the music, dance and storytelling of a Revels production along with skills including making scenery and props. Small class sizes emphasize participation with our teaching artists.
MONDAY–FRIDAY 9:00–3:00 PM
SESSION 1: JULY 14–18, 2014
SESSION 2: JULY 21–25, 2014

APRIL VACATION THEATER WEEK
Give your child a week full of Revels fun. Artistic Director Paddy Swanson and our teaching artists will introduce young Revelers to the world of Victorian “Panto.” Using theater games we will explore melodrama, music hall songs, street games, stage illusion and magic tricks. Traditional dances, and scenery and prop making will help culminate the week in our own raucous Revels “panto” on the last day. Recommended ages 7–12.
MONDAY–FRIDAY 9:00–3:00 PM
VACATION THEATER WEEK: APRIL 21–25, 2014

REGISTER
Register for all programs at Revels.org or contact Michelle Roderick at 617.972.8300 or mroderick@revels.org
All programs take place at Grace Vision Church, 80 Mt. Auburn St, Watertown
proudly supports Revels’ educational and entertaining offerings, including The Christmas Revels that each year warmly brings the world’s cultural traditions and celebrations to life.

Since 1986, Wingate Wealth Advisors has provided independent financial planning and investment management to individuals, families, retirement plans and organizations. Our approach is comprehensive, helping clients define and achieve their financial goals, generation to generation, through a prudent, long-term plan of action.

For more information please contact:
Jeff White, CFP® 781-862-7100

www.wingatewealthadvisors.com
450 Bedford Street, Lexington, MA 02420

TO PUBLICIZE YOUR EVENT CONTACT EVENTS@METRO.US
To advertise contact Carrie Meade at carrie.meade@metro.us or 617-532-0121

MY METRO
THURSDAYS & FRIDAYS
IN-PRINT
EVERY DAY
ONLINE
WWW.MYMETRO.US

LIVE MUSIC
FREE SHOWS
ART EXPOS
FILM FESTS
JOYFUL NOISE
GOSPEL CONCERT
SATURDAY
JANUARY 18
AT 7:30PM
FEATURING
THE HARLEM
GOSPEL CHOIR
AT SANDERS
THEATRE
Presented by THE MULTICULTURAL ARTS CENTER
41 SECOND STREET, EAST CAMBRIDGE, MA, 02141, 617-577-1400

Advancing Health.
Advancing Care.
www.winchesterhospital.org

flora
happy bar  delicious food  nice people
190 Massachusetts Avenue  Arlington
781-641-1664
www.florarestaurant.com

The Charles River Conservancy is dedicated to the stewardship, renewal, and enhancement of the urban parklands along the Charles River.
The Conservancy promotes the active use and vitality of the parklands, increases recreational and cultural opportunities, and works to ensure the beauty and integrity of this extraordinary public resource.

JOIN US IN OUR WORK IN THE PARKLANDS ALONG THE CHARLES!
For more information, visit www.thecharles.org.
COMEDY
The gift that keeps on giving.

TWO and a half MEN
the Big BANG THEORY

Weeknights 6-8

Shady Hill School
is pleased to support The Revels in memory of our friend and former faculty member John Langstaff and in honor of SHS families who support the wonderful Revels tradition.

Shady Hill is a coeducational, Pre-K through Grade 8, progressive independent school in Cambridge. Please visit www.shs.org or call 617-520-5200 for information.

Henry Bear’s Park
Award winning toys and games for all ages
Porter Square Shopping Center
617-547-8424

Brookline
19 Harvard St.
617-264-2422

Arlington
685 Mass Ave.
781-646-9400

“It is a happy talent to know how to play.”
— Ralph Waldo Emerson

The Children's Book Shop
237 Washington Street
Brookline, MA 02445
(617) 734-7323
www.thechildrensbookshop.net
Abacus Financial Advisors is pleased to introduce the **Shenandoah Fund**

dedicated to investments in Alternative Energy and Environmentally Sensitive global companies.

Contact Stephen Batzell, CFA: 718-643-9888 or abacusfinancialadvisors@yahoo.com

---

**SINGING EAGLE LODGE**

A camp for girls ages 8–16 on Squam Lake in the White Mountains

Hiking, land and water sports, and the arts.

August 2014

For a brochure:

Linda Briggs, 821 Whitney Avenue
New Haven, Connecticut 06511
(203) 624-0820
www.singingeaglelodge.org

---

**Abacus Financial Advisors**

Connecting our community note by note since 1976

Give the gift of music this holiday season!

- Private Lessons
- Group Instruction
- Ensembles
- Vacation Programs

Gift certificates available for all classes and lessons.

25 Lowell Street | Cambridge, MA 02138
www.newschoolofmusic.org

---

**Christ Church Cambridge**

The Episcopal Church in Harvard Square

Invites You To Celebrate Christmas With Us

**Christmas Eve • Tuesday • December 24**

*5:00 p.m.* Join us for a family friendly service including children’s Christmas pageant & Holy Eucharist Rite II with the Christ Church Youth Choir.

*11:00 p.m.* Join us for our joyous Festival Eucharist Rite II featuring music of the season with the Christ Church Adult Choir.

**Christmas Day • Wednesday • December 25**

*10:00 a.m.* Join us for a quieter celebration of Holy Eucharist Rite II with seasonal hymns, lessons and sermon.

Come celebrate the mystery of the incarnation and the warmth of community

Two blocks from the Harvard T Stop • Across Garden Street from Cambridge Common

Zero Garden Street • Cambridge, MA 02138
617-876-0200 • www.cccambridge.org
We are proud to support the 43rd annual Christmas Revels

Hallmark Health System
Lawrence Memorial Hospital of Medford
Melrose-Wakefield Hospital
www.hallmarkhealth.org

Eaton Vance is proud to support one of Boston’s treasured holiday traditions, The Christmas Revels

HARVARD
Division of Continuing Education

EXTENSION SCHOOL
• Evening and online courses in the fall and spring
• Distinguished faculty
• Competitive tuition

SUMMER SCHOOL
• Programs for high school, college, and adult students
• Courses online, on campus, and abroad

Extending Harvard’s excellence to students at every stage of learning.
www.dce.harvard.edu

Jeremy, A Christmas Story
A joyful tale about a boy who dreamed of giving gifts to children.
To order call 800.626.5356 or order online at ocallahan.com

Follow the Honey
1133 Massachusetts Ave
Cambridge, MA
617 945 7356
www.FollowTheHoney.com
Harvard Square

©2011 Eaton Vance Investment Management
Two International Place, Boston, MA 02110
609/229-4645 www.eatonvance.com
Open 7 Days a Week, 7am–10pm in
697 Belmont St., Belmont, MA 02478
617-844-3550 • glucenesusminimus.com
cookies, muffins, cupcakes, breads, special occasion cakes, coffee cakes, and baking mixes

Welcome Yule!
Best Wishes
Nilah M. MacDonald

Merlin’s Silver Star
Make your own silver jewelry
Ladies Night Out • Birthday Parties • Holiday Gatherings
978.371.0300
135 Commonwealth Avenue
West Concord MA 01742
merlinssilverstar.com

Dali
Restaurant & Tapas Bar
Visit Spain
Full Bar • Open Nightly • 5:30
415 Washington St., Somerville
(five blocks from Sanders Theater - corner of Beacon & Washington)
617.661.3254
www.dalirestaurant.com

Deluxe Station Diner
Cocktails. Breakfast. Lunch, or Dinner. Breakfast. All-Day!
70 Union St Newton Centre Ma
deluxestationdiner.com
Saturday until 12:30am, ’Beer, Wine, ’

Restaurant & Tapas Bar
Visit Spain
Full Bar • Open Nightly • 5:30
415 Washington St., Somerville
(five blocks from Sanders Theater - corner of Beacon & Washington)
617.661.3254
www.dalirestaurant.com

Deluxe Station Diner
Cocktails. Breakfast. Lunch, or Dinner. Breakfast. All-Day!
70 Union St Newton Centre Ma
deluxestationdiner.com
Saturday until 12:30am, ’Beer, Wine, ’
The Folk Arts Center of New England presents
the twelfth annual
Scottish Fiddle School
August 9–16, 2014
featuring
a week of Scottish tunes and technique in
fiddle • piano • guitar
for all ages and levels
Just one mile off Boston’s shore, but a world away!
781-438-4387
scottishfiddleschool.org

Cambridge Savings Bank
is proud to support
The Christmas Revels
www.cambridgesavings.com • 888-418-5626 •
Member FDIC | Member DIF

Cambridge Friends School
ACCEPTING APPLICATIONS
cfsadmission@cfsmass.org
- The ingredients for leadership
- The inspiration for action
- A community of happiness
Educating independent thinkers for over 50 years, grades PK–8.
Cambridge Friends School
5 Cadbury Road, Cambridge, MA 02140
www.cfsmass.org • 617.354.3880

Porter Square Books
Porter Square Shopping Center
Porter Square Books is an independent, full-service bookstore in Cambridge, that offers a diverse selection of book titles, guest authors and children’s events too!
Let us be your friendly neighborhood bookstore. Browse our books, discover an author, find a special gift, and savor the local atmosphere along with a tasty treat at Café Zing.
We’re open seven days a week!
Monday thru Friday 7am–9pm;
Saturday 9am–9pm; and Sunday 8am–7pm
www.portersquarebooks.com • 617-491-2220

Hillside Cleaners
Try Our Sudden Service
“IN” BY 11 AM — “OUT” BY 5 PM
49B Brattle Street • Harvard Square
354-1872

Imagi ne
the magic of a week where people, dance, music & song come together for the pure joy of it
Summer 2014
Plymouth, MA
Country Dance & Song Society
www.cdss.org 413.203.5467 x 2.

Andover Organ Company
P.O. Box 36 • Methuen, MA 01844-0036
www.andoverorgan.com • 978-686-5600
Pipe Organ Builders - Restorers - Tuners

The Folk Arts Center of New England presents
The twelfth annual
Boston Harbor Scottish Fiddle School
on Thompson Island, Boston
August 9–16, 2014
featuring
a week of Scottish tunes and technique in
fiddle • piano • guitar
for all ages and levels
Just one mile off Boston’s shore, but a world away!
781-438-4387
scottishfiddleschool.org
Folk Song Society of Greater Boston

FSSGB sponsors singing parties, concerts, a calendar of local folk music events, an annual Fall Getaway Weekend, an extensive library of music resources, and so much more. Join us!

www.fssgb.org ∙ (617) 623-1806
info@fssgb.org

MIDDELTON & COMPANY, INC.

Proud supporters of Revels, Inc.

Investment Counseling for Individuals, Families, Endowments and Foundations

600 Atlantic Avenue
18th Floor
Boston, MA 02210-2211
617-357-5101
www.middletonco.com

THE VASCULAR CARE TEAM AT CSA

Michael N. Tameo, M.D.
Vein Specialist

Ronald L. Nath, M.D., F.A.C.S.
Vein Specialist

Vein Center at CSA

Quality Vein Care

91 MONTVALE AVENUE
SUITE 208
STONEHAM, MA 02180
781-279-1123

www.commonwealthsurgical.com

KENNEDY, HENTOFF & PATTERSON, LLP

Certified Public Accountants

181 Wells Avenue, Suite 301
Newton, Massachusetts 02459-3219
Telephone (617) 965-5700
Direct (617) 928-9412
Fax (617) 527-0929
dhentoff@khp-cpa.com

For all your travel needs

MARY ELLA FEINLEIB
Travel Consultant
mfeinleib@tzell.com ∙ (617) 661-9102

GREAT ESCAPE
WE SPECIALIZE IN CUSTOM ITINERARIES

DAVID HAWTHORNE
Handmade prizewinning bows for violin, viola and cello.

< BOWMAKER >
Antique and new bows for advancing students or professional players.

5 JOHN F. KENNEDY STREET
SUITE 301
CAMBRIDGE, MA 02138
617-490-0781
www.violinbows.net
Friendly and knowledgeable help selecting the right bow for you and your instrument.

Call or email for more information or to make an appointment.

FSSGB
Folk Song Society of Greater Boston

www.fssgb.org ∙ (617) 623-1806
info@fssgb.org

Mary Ella Feinleib
Travel Consultant
mfeinleib@tzell.com ∙ (617) 661-9102

GREAT ESCAPE
WE SPECIALIZE IN CUSTOM ITINERARIES

David A. Hentoff, CPA
PARTNER
**A Musician’s Complete Guide to Sound**
by Bill Winn

Bill Winn Audio is celebrating 35 years of mixing Grammy-Nominated recordings, Emmy Award-winning TV, and 1000’s of Live Concerts with the release of Bill Winn’s new eBook for Kindle *A Musician’s Complete Guide to Sound*. It’s available on Amazon (for $9.99) and includes 17 Essential Tips every Musician must know about Live Sound… a step-by-step process to understand the basics of sound and stage monitoring systems.


Recent productions in 2012 managed by Mr. Winn include “The United Nations International Day of Jazz” (UN Gen Assembly Hall), featuring Stevie Wonder & Chaka Khan. The Esperanza Spalding US Spring Tour and The Thelonious Monk “Competition and Gala” (at the Kennedy Center Wash. D.C.) featuring Aretha Franklin, Herbie Hancock & Wayne Shorter.

---

**Boston Early Music Festival**

Paul O’Dette & Stephen Stubbs, Artistic Directors

**2013-2014 UPCOMING CONCERTS**

- **London Haydn Quartet** | Eric Hoeprich, basset clarinet
  - January 18, 2014 | First Church in Cambridge, Congregational

- **Sequentia** | Benjamin Bagby, director
  - February 1, 2014 | St. Paul Church, Cambridge

- **Kristian Bezuidenhout** | fortepiano
  - February 21, 2014 | NEC’s Jordan Hall, Boston

- **Stile Antico**
  - March 7, 2014 | St. Paul Church, Cambridge

- **BEMF Chamber & Vocal Ensembles**
  - Johann Sebastiani’s *St. Matthew Passion* (1672)
  - April 18, 2014 | NEC’s Jordan Hall, Boston

Order today!

617-661-1812

WWW.BEMF.ORG

---

**Solea Restaurant & Tapas Bar**

388 Moody Street • Waltham, MA 02453

www.solearestaurant.com

Dining Hours
Mon–Wed: 5–10 pm
Thur–Sat: Noon–11 pm
Sun: Noon–10 pm

info@solearestaurant.com • P: 781.894.1805

Bar/Café Hours
Sun–Wed: to 10 pm
Thur–Sat: to 1 am

parties@solearestaurant.com • F: 781.894.1709

---

**Grolier Poetry Book Shop**

The oldest poetry-only book store in America!

Visit us at our Harvard Square location:
6 Plympton Street, Cambridge, MA 02138

We are open Tuesday through Saturday.
Tue & Wed: 11-7 Thu, Fri & Sat: 11-6

www.grolierpoetrybookshop.org • grolierpoetry@verizon.net

“Poetry is our final human language and resource. The Grolier is where poetry still lives, still talks, still makes the only sense that ever matters.”

- Robert Greeley
Sanders Theatre is managed by Memorial Hall/Lowell Hall Complex at Harvard University.

45 Quincy Street, Room 027
Cambridge, MA 02138

ph. 617.496.4595  t. 617.495.2420
memhall@fas.harvard.edu

For history of the building, visit fas.harvard.edu/memhall

Restrooms are located on the lower level.

Latecomers will be seated at the discretion of management.

Photography & Recording of any kind are not permitted in Sanders Theatre. Equipment may be confiscated.

Lost & Found Call 617.496.4595 or visit Memorial Hall 027.

Harvard University is not responsible for lost or stolen property.

Parking There is no parking at Sanders Theatre. Free parking for most events is available at Broadway Garage, corner of Broadway and Felton Street, from one hour pre-performance to one hour post. Parking for some student events will be at 52 Oxford Street Garage.

Access for Patrons with Disabilities Accessible seating can be arranged through the Box Office.

Sanders Theatre is equipped with Assistive Listening Devices, available 30 minutes prior to events.

Parking for disabled patrons:
Contact University Disability Services
ph. 617.495.1859 or e. disabilityservices@harvard.edu
Please allow 2–3 business days for response.

The Harvard Box Office
Advance Sales:
Holyoke Center Arcade
Harvard Square
1350 Massachusetts Avenue
ph. 617.496.2222
tty 617.495.1642

Calendar of events, online sales and current hours: boxoffice.harvard.edu

Pre-Performance Sales: Sanders Theatre

On performance days: Opens at noon for matinees and 5pm for evening performances.

Closes 30 minutes after curtain.

SANDERS THEATRE EXIT PLAN
For your safety, please note the location of the nearest emergency exit.